

assistente: et haec forma lotionis manuum servatur semper quando Episcopus intra Missarum solemnias, et in aliis quibusdam sacris actibus publice lavat manus.

32. «12. Statim lotis manibus (1) adsint

beat? An vero, pro lotionis manuum illo dimisso, non amplius sit imponendum nisi expleta vestitione pro Missa, cum illud inducit Presbyter assistens? Resp. Negative, ad primam partem; Affirmative ad secundam. S. R. C. 29 Maj. 1891, Cuneen., 1.

(1) El Diácono y Subdiácono, luego que el Obispo se ha lavado las manos, van juntos al medio del Altar, hacen inclinación profunda á la Cruz (ó genuflexión, si no son Canónigos) y, puestos delante del trono *in plano*, saludan al Obispo del mismo modo que lo han hecho á la Cruz, y suben á colocarse, el Diácono á la derecha, y el Subdiácono á la izquierda. El Presbítero y Diáconos Asistentes con las mismas reverencias al Obispo y al Altar se retiran á la Sacristía para tomar los ornamentos. De Herdt, loc. cit., n. 12. No obstante, Martinucci y Schober dicen que el Diácono y Subdiácono suban al trono antes de lavarse el Obispo las manos, retirándose luego los Diáconos Asistentes; pero parécenos más conforme y expedito lo que dice De Herdt, esto es, que los Diáconos se retiren juntos con el Presbítero Asistente. Lo mismo dice Heuvel, pág. 20, n. 5. No pueden tomar los ornamentos *in solio, sed descendere debent ad propria stalla canonicalia, ibique sacras vestes assumere, et post completum Officium deponere. S. R. C. 24 Sept. 1788, Gadicen., 3.*

Aunque los decretos de la S. Congr. de Ritos de 10 Septiembre 1701, Cortonen., 6, y 24 Septiembre 1788, Gadicen., 3, prescriben que asistan dos Canónigos al Obispo mientras los otros cinco toman los ornamentos, adviértase con De Herdt, loc. cit., que los referidos decretos *applicanda non sunt huic casui*, sino al del que habla el Ceremonial, lib. 2, cap. 3, nn. 5 y 6.

acolythi praefati (1), qui afferunt ex altari paramenta Episcopi per ordinem, unus post alium; videlicet, amictum, albam, cingulum, crucem pectoralem, stolam, pluviale, et mitram, quibus induitur Episcopus per

(1) He aquí lo que sobre dichos Acólitos ó Clérigos dice Baldeschi, parte cuarta, cap. 1, art. 3.

El Maestro de Ceremonias tendrá prevenidos (si es posible) once ó diez Clérigos. Estos, al indicarlo el Maestro de Ceremonias, irán de uno en uno á la parte de la Epístola. Llegado el primer Clérigo, hace genuflexión, sobre la tarima, después recibe del segundo Maestro de Ceremonias el amito con las dos manos; baja al plano, y haciendo otra vez genuflexión, se detiene junto á la Sede, vuelto de cara al Altar. Mientras baja el primero, va el segundo, y haciendo genuflexión sobre la tarima, al mismo tiempo que el primero la hace abajo en el plano, toma el alba y va á colocarse al lado del primero, habiendo hecho dicha genuflexión, y lo mismo harán los otros sucesivamente. Concluída la distribución de los ornamentos, el segundo Maestro de Ceremonias hará genuflexión sobre la tarima, mientras el último Clérigo la hace en el plano, y quitará del Altar la mitra sencilla, y el velo que cubría los ornamentos, poniéndolo todo sobre la credencia. Colocados así los Clérigos, á la señal del Maestro de Ceremonias hacen genuflexión, después se vuelven hacia el Obispo, de modo que queden el uno detrás del otro, en línea recta, pero de suerte que el del amito sea el primero; y hallándose en esta posición, los Clérigos todos á un mismo tiempo harán genuflexión al Obispo. Cuando el primer Clérigo haya dado el amito, repite la genuflexión y se retira á la derecha, entrando en su lugar el segundo, y va á su puesto. Asimismo, luego que el segundo Clérigo haya dado el alba, se retira y entra en su lugar el tercero, y hecha la reverencia, como queda dicho, parte, y así sucesivamente los demás.

Diaconum a dextris (1), et Subdiaconum a sinistris paratos, ut supra, hoc modo, videlicet: Diaconus et Subdiaconus capientes singula hujusmodi paramenta de manibus acolythorum, quisque eorum a latere suo adjuvat vestiendo Episcopum, sed principaliter Diaconus omnia operatur; Subdiaconus vero solummodo coadjuvat, ubi opus est; et primo offerunt Episcopo amictum osculandum in medio, ubi est designata parva crux, quam in parte prius osculatur etiam Diaconus (2); mox illum diligenter aptant circa collum Episcopi, ita ut vestium summitates, quae vulgo collaria vocantur, omnino tegat, deinde chordulas ex eo pendentes post tergum ductas, ante pectus reductas, stricte colligant.

33. «13. Accipiunt deinde albam, eamque circa collum, humeros, et brachia distendunt, et aptant. Tertio loco cingulum, quo albam constringunt, incipientes a tergo, et ante corpus illam religantes, tum albae extremitates circumcirca acolythi sublevant, et aptant, ita ut aequaliter defluat, et vestes contegat.

34. «14. Diaconus postea sumpta cruce pectorali, eamque etiam in parte prius osculatam, ipsi Episcopo osculandam praebet,

(1) *Inspiciente et attendente Caeremoniario.* De Herdt, loc. cit.

(2) El Diácono, antes de entregar la estola, la besa cerca de la referida cruz.

et ejus collo imponit, ita ut ante pectus pendeat; stolam deinde etiam in parte deosculatam Episcopo deosculandam offert, eamque super ejus humeros applicat, ita ut, nec ejus collum tegat (1), nec transversa sit in modum crucis, sed aequaliter ante pectus pendeat: quod commodius fiet, si ei chordulae retro, et ante sint annexae, quibus firmari possit, ne huc, et illuc vagetur.

35. «15. Demum Diaconus, vel Subdiaconus imponunt Episcopo pluviale, et mitram, deinde recedunt ad scamnum suum, et si Psalmi Tertiae non sint perfecti, sedet Episcopus exspectans, donec perficiantur, quibus finitis, et repetita Antiphona, Subdiaconus vel alter, cui ex consuetudine Ecclesiae competit (2), in habitu, in quo reperitur, Capitulum cantabit in loco, ubi legi solet Epistola, sibi ipsi librum tenens: dummodo nec altari, nec Episcopo humeros vertat.

36. «16. Tunc Episcopus surgit cum mitra, surgentibus omnibus, versa facie ad

(1) *Stolam ita deferre est proprium Episcoporum, quia gestant crucem in pectore, a collo pendentem.* De Herdt, loc. cit., n. 4, y otros.

(2) En varias Catedrales el Hebdomadario canta la capitula en el Coro desde su propio lugar. Si es el Subdiácono quien la canta, éste, acompañado del segundo Maestro de Ceremonias, de quien recibirá el libro, va con las correspondientes reverencias al Altar y al Obispo á cantarla en el lugar donde se acostumbra cantar la Epístola, volviendo después al escaño.

ipsum Subdiaconum cantantem Capitulum: et sic stat, donec cantores cantent Responsorium ultimi Versiculi. Finito Capitulo, Subdiaconus reddit librum Caeremoniario, et vadit ad locum suum.

37. «17. Interea vero duo acolythi, acceptis duobus candelabris cum cereis accensis, versis invicem faciebus (1), dummodo nec altari, nec Episcopo renes vertant, accedunt.

38. «18. Presbyter vero Assistens paratus, in eorum medio, tenebit librum supra caput (2); et finito Responsorio Episcopus, deposita tunc mitra, stans, ut erat, cantat in tono festivo *Dominus vobiscum*, et Orationem: et dicto per chorum *Benedicamus Domino* (3), ipse Episcopus, deposito plu-

(1) *Ante gradus throni* en el plano. Schober, loc. cit., n. 15. Cfr. Heuvel, loc. cit., pág. 81, n. 3.

(2) *Episcopo solemniter celebranti, et intonanti Antiphonam, Hymnum, Gloria et Credo, et cantanti Orationem, debet Presbyter assistens actualiter tenere super caput suum librum; et non alius id praestare, tantummodo ille moraliter, nempe leviter tangendo; non obstante quacumque consuetudine.* S. R. C. 31 Maj. 1670, *Pharen.*, 5; 8 Apr. 1702, *Alexandrina*, 1, et 24 Mart. 1899, *Oveten*.

Presbyter assistens non tenetur sustentare librum in benedictione Palmarum, et Candelarum, aut dum in die Commemorationis omnium Fidelium Defunctorum dum supra sepulchra Coemeterii, seu ad castrum doloris canuntur Orationes. S. R. C. 8 April. 1702, *Alexandrina*, 6 et 7.

(3) *Non est omittendum v. Fidelium animae, etc., etiam quando post Horam Tertiae immediate dicitur*

viali, a Diacono et Subdiacono induitur tunicella, qui constringunt chordulas hinc inde super humeros positas, et deinde eodem modo dalmaticam.

39. «19. Tum Episcopus sedet, et imponuntur ei chirothecae per Diaconum in dextera, et per Subdiaconum in sinistra, manibus illi prius, et mox chirothecis, per eosdem deosculatis. Mox surgit Episcopus, et induitur ab eisdem planeta, quae hinc inde super brachia aptatur, et revolvitur diligenter, ne illum impediat (1).

40. «20. Si Episcopus pallio uti possit, et eo die uti conveniat, affertur per aliquem Subdiaconum (2) ex altari ambabus manibus, velo aliquo supposito, quod Diaconus

Missa, sed servandus adamussim Textus Rubricae XXX, n. 3, Breviarii Romani. S. R. C. 9 Jun. 1742, *Thelesina*.—*Dum dicitur: Fidelium animae, non est manu producendum signum crucis ad instar benedictionis.* S. R. C. 24 Nov. 1899, *Minoricen*, 8.

Respondido por el Coro *Deo gratias*, ó suplido por el órgano, se retiran un poco los Diáconos Asistentes a *lateribus Episcopi*, como dice Martinucci, lib. 5, cap. 9, n. 58, y vienen á colocarse en su lugar el Diácono y Subdiácono, haciendo juntos las reverencias debidas al Altar y al Obispo. El segundo Maestro de Ceremonias distribuye los ornamentos á los Acólitos, mientras otro Acólito, ó dos, según Schober, suben al trono para recibir el pluvial y llevarlo á la Sacristía.

(1) *Episcopus Missam celebraturus supra planetam gestare nequit Crucem pectoralem.* S. R. C. 6 Sept. 1895, *Sancti Jacobi de Chile*, 2.

(2) Según De Herdt, *Prax. Pont.*, tom. 1, n. 85-2, puede ser el Subdiácono de la Misa, ú otro Subdiácono ó Capellán con alba y tunicela.

capiens, Episcopo offert osculandum in cruce posteriori; et advertat, dum illud capit, ut partem duplicem pallii capiat dextera manu, simplicem vero sinistra, et dum illud imponit, Subdiaconus manu dextera elevat partem, quae a tergo pendere debet, illudque aptant, ut humeros Episcopi aequaliter ambiat, et pars duplex pallii ponatur super sinistro humero Episcopi. Quo facto, idem Diaconus capit unam ex tribus spinulis per aliquem acolythum allatis, videlicet pulchriorem, eamque infigit cruce anteriori pallii ante pectus existenti, aliam in cruce sinistri humeri, tertiam Subdiaconus infigit cruce posteriori, quae omnia ita infigantur, ut tertio transeant per crucem, in qua sint ocelli tres, seu ansulae tres sericae, ejusdem coloris nigri; ita tamen, ut nec crucem, neque pallium perforent, neque planetam tangant (1); et gemmae spinulis appositae, remaneant ad dexteram infigentis.

41. «21. Tum sedenti Episcopo imponitur per Diaconum mitra pretiosa, sumpta de manibus Capellani, de illa servientis, Subdiacono vittas elevante.

42. «22. Demum imponitur per Presbyterum assistentem annulus Pontificalis annulari digito dexteræ manus Episcopi, an-

(1) *Non enim figuntur ad retinendum Pallium, sed ad mysterium Passionis significandum: poteruntque pro retinendo Pallio parvae spinulae imponi, si placuerit.* Sac. Caerem. S. Rom. Eccl., lib. 3, cap. 15, *De Off. Card. Diac.*

nulo prius, et manu postea deosculatis. Episcopo parato, accedunt ad eum Archidiaconus, et alter Diaconus, seu duo digniores Canonici Diaconi (1), parati dalmaticis, qui ei a lateribus assistunt a principio.

43. «23. Diaconus vero, et Subdiaconus recedunt (2): et capiunt suos manipulos (3) et accedente acolytho turiferario cum thuribulo et navicula, ministranteque Presbytero assistente naviculam, Episcopus imponit, et benedicit thus, ut supra in *cap. I, lib. II, § XII, de Vesperis solemnibus, Episcopo celebraturo*, dictum fuit. Deinde Episcopus cum suis ministris, facta reverentia Cruci super altari in dicto sacello, seu secretario existenti, processionali ritu procedunt ad altare, in quo Missa est celebranda, hoc ordine.

44. «24. Thuriferarius cum thuribulo, deinde ceroferarii cum candelis accensis, medium habentes alterum Subdiaconum paratum tunicella, Crucem deferentem (4): deinde Clerici, et Beneficiati ecclesiae cum suis cottis, bini, et bini, incipiendo a junioribus, seu minus dignis. Hos sequitur reli-

(1) Estos son los mismos Diáconos Asistentes arriba mencionados, no otros, como dicen De Herdt, Schober, Vavasseur, etc.

(2) Toman los manípulos en el asiento, ó bien, si no hay tiempo, en el plano, tomando también el Subdiácono el libro de los Evangelios con el manípulo del Obispo dentro del mismo.

(3) Y los bonetes.

(4) Sin manípulo. Véase el n. 47 siguiente.

quus clerus illius ecclesiae suo ordine, ita ut digniores semper sint posteriores in processione. Canonici vero, qui sunt parati, antecedent Episcopum immediate.

45. «25. Post Canonicos procedet Subdiaconus Epistolam cantaturus, gerens librum Evangeliorum clausum ante pectus, in quo includitur manipulus Episcopi, deinde Diaconus ad sinistram Presbyteri assistentis, pluviali induti, demum Episcopus cum baculo pastoralis in manu sinistra, parte curva baculi ad populum versa (1), ac dextera benedicens, si sit in sua civitate, vel Dioecesi, medius inter Diaconos assistentes paratus (2). Si autem Episcopus sumpsit paramenta in Presbyterio apud sedem, vel in faldistorio, non fit hujusmodi processio; sed procedit Episcopus ad altare sine Cruce, sine candelabris, et sine thuriferario, cum solis ministris paratis, ut supra, et quibusdam aliis (3).

(1) El Ministro del báculo lo tiene también con la parte corva hacia delante, mas al entregarlo, lo hace vuelta dicha parte hacia sí.

(2) *Canonici et Assistentes Episcopo parati, et illum ad Altare comitantes in Pontificalibus, procedere possunt per Ecclesiam coopertis capitibus.* S. R. C. 28 Apr. 1708, *Bracharen.* 3.

(3) Nótese que si el Obispo se reviste en el Presbiterio, como se acostumbra en España, debe omitirse la procesión claustral después de Tercia: *Rmus. Dnus. Raymundus Martinez y Vigil hodiernus Episcopus Oveten. exponens in sua Cathedrali Ecclesia cunctis diebus Festis Processionem claustralem fieri immediate*

46. «26. Post Episcopum sequitur Capellanus serviens de mitra, et alii Capellani cum cottis, bini, et bini incedentes.

47. «27. Si vero celebrans fuerit Archiepiscopus, aut Archiepiscopo major, aut habens privilegium, ut Crux ante se deferatur archiepiscopalis, per Subdiaconum paratum, de quo supra, defertur ante Canonicos paratos tantum, non autem ante alios de clero, imagine Crucifixi ad ipsum versa (1).

48. «28. Cum Episcopus fuerit prope altare, salutatur exigua capitis inclinatione Canonicos paratos, apud eorum sedilia stantes; ipsi vero Canonici faciunt ei profundam reverentiam.

ante Missam solemnem Conventualem, etsi haec Pontificalis sit. Quum vero haec praxis adversari videatur Caeremoniali Episcoporum, a S. Rituum Congregatione sequentis dubii solutionem humiliter expetivit, nimirum: An hujusmodi praxis tolerari possit, vel potius claustralis processio ante Horam Tertiam perficienda sit, quae immediate praecedat Missam Pontificalem? Resp. Servetur in casu laudabilis consuetudo vicens in Patriarchali Archibasilica Lateranensi; idest cum Missa Pontificalis celebratur, Processio claustralis omittatur. S. R. C. 29 Maj. 1885.

También se ha de omitir el *Asperges*, aunque sea Domingo. Caeremonial, lib. II, cap. 31, n. 4.

(1) De Herdt y Schober, comentando los decretos de la S. C. *in Pisana 24 Jul. 1683 ad 7, y 12 Nov. 1831 ad 16*, dicen no ser necesaria otra Cruz que la que lleva el Subdiácono con los Acólitos, *ut supra*; pero que si el Clero es numeroso, puede llevarse además la Cruz del Cabildo delante de todos por un Acólito con sobrepelliz en medio de otros dos Acólitos con los candeleros.

49. «29. Si forte adesset Legatus Apostolicus, vel aliquis Cardinalis, aut Archiepiscopus, vel alii Praelati, vel magnus Princeps loci (1), illos prius debet Episcopus cum mitra salutare, et illi Episcopo, aliquantulum assurgentes, denudato capite respondere, praeter Cardinalem, qui non debet assurgere, sed tantum discooperire caput.

50. «30. Cum vero Episcopus pervenerit ante infimum gradum altaris, reddito baculo pastorali ministro, qui de eo servit, et deposita ei per Diaconum (2) mitra, facit profundam reverentiam Cruci super altari positae, simul cum suis ministris (3). Inte-

(1) *Qui superiorem minime agnoscit.* De Herdt, loc. cit., con Catalani.

(2) El Diácono del Evangelio, no el Asistente.

(3) Llegados al Altar, el Obispo, sin mitra, hace profunda inclinación á la Cruz, lo mismo hacen los Canónigos, haciendo los demás genuflexión, excepto el Subdiácono que lleva la Cruz, y los Acólitos, quienes se retiran, el Subdiácono á la Sacristia ú otro lugar á propósito para dejar la Cruz y los ornamentos (á no ser que el Celebrante fuera Arzobispo; pues en este caso se quedará con la Cruz al lado del Evangelio), y los Acólitos en la credencia donde dejan los candeleros.

El Diácono, después que ha quitado la mitra al Obispo, pasa á la izquierda de éste, poniéndose á la derecha del Obispo el Presbítero Asistente. El Subdiácono se coloca á la izquierda del Diácono un poquito atrás.—El primer Diácono Asistente se pondrá detrás del Presbítero Asistente y el segundo Diácono detrás del Diácono del Evangelio. El primer Maestro de Ceremonias á la izquierda del Subdiácono un poco atrás y el segundo Maestro á la izquierda del primero.—El

rim recedunt alii ministri, qui eum illuc usque sequuti fuerant, excepto eo, qui de baculo, altero, qui de thuribulo serviunt, duobusque Diaconis assistentibus, qui remanent. Episcopus vero habens a dexteris Presbyterum assistentem, et a sinistris Diaconum, et apud eum modicum retro Subdiaconum, qui tunc relinquit librum Evangeliorum in manibus Caeremoniarii, facit cum eis Confessionem, junctis mani-

Ministro del báculo, con el de la mitra á su derecha, estarán detrás del primer Diácono Asistente; y el Ministro del libro, con el de la palmatoria á su izquierda, detrás del segundo Diácono Asistente. El Turiferario delante de la credencia. Los Acólitos á los lados de la misma. El Ministro del gremial, Caudatario y demás, cerca de la credencia. Todos, á excepción de los Canónigos, se pondrán de rodillas durante la Confesión, según enseñan los comentaristas De Herdt, Martinucci, Schober, Erker, Heuvel, etc., en esta forma:



bus, stans aliquantulum inclinatus. Interim cessat sonitus organorum, et Chorus incipit Introitum.

CAPÍTULO IV

DESDE EL PRINCIPIO DE LA MISA HASTA
EL EVANGELIO

51. «31. Dum Episcopus facit Confessionem, profert verba erga dictos ejus ministros, stantes apud eum, capite inclinato, in plurali dicens *Vobis Fratres*, et *Vos Fratres*, et *Misereatur vestri*, etc., illi vero erga Episcopum in singulari, idest, *Tibi Pater*, et *Te Pater*, et *Misereatur tui*, etc., quae dum dicunt, caput versus Episcopum profundius inclinant.

52. «32. Cum Episcopus dixerit *Indulgentiam, absolutionem, et remissionem*, etc., Subdiaconus capit manipulum, qui fuerit inclusus in libro Evangeliorum, et a latere manipuli osculatur (1), deinde porrigit Episcopo osculandum, ubi est signum cru-

(1) El Subdiácono, al decir *Indulgentiam* el Obispo, toma el manípulo y se coloca delante del Diácono, retirándose éste un poco, besa una de las cruces laterales del manípulo, *reverentiam facit Episcopo* (S. R. C. 27 Febr. 1712, *Lunen*, et *Zarzanen.* 4) y, después de haber dado á besar la cruz del medio al Obispo, le besa la mano, le pone el manípulo, sujetándolo con la presilla ó fiador, hace otra vez reverencia al Obispo y se vuelve á su lugar.

cis, mox applicat sinistro Episcopi brachio cum osculo manus, ipsumque stricte religat. Canonici parati, stantes in suis locis faciunt simul Confessionem bini (1); similiter alii, si qui erunt parati, alias genuflexi, prout etiam laici omnes tunc genuflectunt.

53. «33. Finita Confessione, Episcopus extendens, ac jungens manus, clara voce dicit *Oremus*, et ascendens ad altare cum Diacono Evangelii a dextris, et Presbytero assistente a sinistris, dicit submissa voce *Aufer a nobis*, etc., deinde manibus junctis super altare, inclinatus dicit *Oramus te Domine*, etc., prout habetur in Missali, et cum dicit *Quorum Reliquiae hic sunt*, etc., positus hinc inde super altari manibus extensis, osculatur illud in medio, nullam tamen ibi designans crucem; et statim ambabus manibus tangens librum Evangeliorum, sibi a Subdiacono a sinistris stante oblatum, in folio Evangelii currentis, illum osculatur, adjuvante Presbytero assistente (2).

(1) Si el número es impar, hacen la confesión los tres.

(2) Al subir el Obispo al Altar, el Presbítero Asistente, pasando por detrás del Obispo, se traslada á su izquierda, al mismo tiempo que el Diácono pasa á la derecha.

El Maestro de Ceremonias eleva la parte inferior del alba, mientras sube el Obispo. — El Subdiácono, recibido el libro, sube al Altar á la izquierda del Presbítero